

SÉANCE ORDINAIRE DU 3 AVRIL 2018

REGULAR MEETING OF APRIL 3TH, 2018

Procès-verbal de la séance régulière tenue le 3 avril 2018 au Centre Communautaire Wentworth, situé au 86, chemin Louisa à Wentworth.

Sont présents : Jason Morrison, maire
 Jean-Guy Dubé, conseiller #1
 Bill Gauley, conseiller #2
 David Smith, conseiller #3
 Maurice Pilon, conseiller #4
 Jay Brothers, conseiller #5

Est absent : Gilles Ouellette, conseiller #6

Les membres présents forment le quorum.

Ouverture de la séance

La séance est ouverte à 19 h 00 par Monsieur Jason Morrison, Maire de Wentworth. Madame Natalie Black, Directrice générale et secrétaire-trésorière fait fonction de secrétaire.

Minutes of the regular meeting held April 3rd, 2018 at the Wentworth Community Center at 86 Louisa Road in Wentworth.

Present are: Jason Morrison, Mayor
 Jean-Guy Dubé, Councillor #1
 Bill Gauley, Councillor #2
 David Smith, Councillor #3
 Maurice Pilon, Councillor #4
 Jay Brothers, Councillor #5

Absent is: Gilles Ouellette, Councillor #6

The members present form the quorum.

Opening of the Sitting

The meeting is open at 7:00 p.m. by Mr. Jason Morrison, Mayor of Wentworth. Mrs. Natalie Black, General Manager, Secretary-Treasurer is acting as Secretary.

18-04-055 **Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 3 avril 2018**

Il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et résolu d'adopter l'ordre du jour pour la séance ordinaire du 3 avril 2018.

Résolution adoptée à l'unanimité.

18-04-055 **Adoption of the agenda for the regular meeting of April 3rd, 2018**

It is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and resolved to adopt the agenda for the regular meeting of April 3rd, 2018.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 3 AVRIL 2018

REGULAR MEETING OF APRIL 3TH, 2018

18-04-056 **Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 5 mars 2018**

Il est proposé par le conseiller David Smith et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 5 mars 2018.

Résolution adoptée à l'unanimité.

18-04-056 **Adoption of the minutes of the regular meeting of March 5th, 2018**

It is proposed by Councillor David Smith and resolved to adopt the minutes of the regular meeting of March 5th, 2018.

Resolution unanimously adopted.

Période de questions

Aucune Question

Question Period

No Questions

Urbanisme / Town Planning

Dépot du procès-verbal de la rencontre du C.C.U. du 24 octobre 2017

Deposit of the minutes of the C.C.U. meeting of October 24th 2017

Dépôt du rapport annuel 2017 du C.C.U

Deposit of the 2017 Annual report of the C.C.U

18-04-057 **Demande de dérogation mineure DM 2017-40006**
181, chemin du Lac Louisa Nord (lot 4 876 012)

ATTENDU QUE l'Inspecteur a présenté les tenants et aboutissants du dossier;

ATTENDU QUE l'étude faite par le Comité consultatif en urbanisme le 5 mars 2018;

ATTENDU QUE le Comité considère que les travaux demandés pourraient faciliter l'utilisation de l'espace de rangement au sous-sol comme un garage (sur ses plans le propriétaire a indiqué garage) et que la construction ne respecte pas les normes du Code du bâtiment pour les résidences avec garage attenant;

ATTENDU QUE le Comité recommande au Conseil municipal d'autoriser la demande de dérogation mineure DM2017-40006, conditionnelle à la modification de la résidence conformément aux normes du Code du bâtiment pour les résidences avec garage attenant pour permettre la réduction de la marge latérale de 4,5 mètres à 0,50 mètre pour permettre le prolongement d'une allée véhiculaire.

SÉANCE ORDINAIRE DU 3 AVRIL 2018

REGULAR MEETING OF APRIL 3TH, 2018

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et **RÉSOLU** d'approuver la demande de dérogation mineure, conditionnelle à la modification de la résidence conformément aux normes du Code du bâtiment pour les résidences avec garage attenant.

(Règlement de Zonage 102, articles 61, 86 et grilles).

Résolution adoptée à l'unanimité.

18-04-057

Request for a Minor Derogation DM 2017-40006
Property: 181 Lac Louisa Nord Road (lot 4 876 012)

WHEREAS the Inspector has presented the components of the file;

WHEREAS the study by the Urbanism Consulting Committee on March 5th, 2018;

WHEREAS the Committee considers that the work requested could facilitate the use of storage space in the basement as a garage (on his plans the owner indicated garage) and that the construction does not meet the standards of the Building Code for residences with a garage attached;

WHEREAS the Committee recommends the Municipal Council to authorize the Minor Derogation DM2017-40006, conditional to the modification of the residence in accordance with the standards of the Building Code for residences with an attached garage to allow the reduction of the lateral margin from 4.5 meters to 0.50 meters to permit the enlargement of a vehicular driveway.

THEREFORE, it is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and **RESOLVED** to approve the request for the Minor Derogation, conditional to the modification of the residence in accordance with the standards of the Building Code for residences with an attached garage.

(Zoning By-Law 102, articles 61, 86 and grids).

Resolution unanimously adopted.

Sécurité publique / Public Security

18-04-058

Achats et dépenses Service de sécurité incendie

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu d'autoriser les achats, dépenses ainsi que le paiement des salaires, du Service de sécurité incendie tels que présentés au rapport du mois de mars 2018 pour un total de 4 243,87\$.

Résolution adoptée à l'unanimité.

18-04-058

Purchases and expenses Fire Department

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to authorize the purchases, expenses as well as the salary payment for the Fire Department as presented on the monthly report of February 2018 for a total of \$4,243.87.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 3 AVRIL 2018

REGULAR MEETING OF APRIL 3TH, 2018

Dépôt du rapport mensuel (mars 2018) du Service sécurité incendie

Dépôt est fait du rapport mensuel (mars 2018) du Service de sécurité incendie.

Filing of the Fire Department Monthly Report (March 2018)

The Fire Department Monthly Report (March 2018) is deposited.

Travaux publics / Public Works

18-04-059 **Contrat de balayage des routes**

ATTENDU que la Municipalité fait balayer ses chemins municipaux chaque année pour une question de sécurité;

ATTENDU que la Municipalité veut que le sable soit ramassé pour éviter qu'il se retrouve dans ses lacs ou cours d'eau;

ATTENDU qu'il s'agit d'un contrat de moins de 25 000.00\$, la Municipalité a procédé par proposition de prix;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Bill Gauley et **RÉSOLU** de mandater Entreprise Excavation Marc Lépine et fils Ltée au montant de 14 610.00\$ taxes en sus.

Résolution adoptée à l'unanimité.

18-04-059 **Road Sweeping Contract**

WHEREAS the Municipality sweeps Municipal Roads each year for security reasons;

WHEREAS the Municipality wants the sand to be picked up to avoid as much as possible sand in watercourses and lakes;

WHEREAS it is a contract under \$25,000 the Municipality proceeded with price proposals;

THEREFORE it is proposed by Councillor Bill Gauley and **RESOLVED** to mandate Entreprise Excavation Marc Lépine et Fils Ltd., at the cost of \$14 610.00 plus taxes.

Resolution unanimously adopted.

18-04-060 **Embauche d'un Journalier en travaux publics**

CONSIDÉRANT que lors de la procédure de recrutement, monsieur Jeffrey Mactavish a été sélectionné finaliste pour le poste;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Maurice Pilon et **RÉSOLU**

QUE monsieur Jeffrey Mactavish soit embauché au poste de Journalier en Travaux publics à compter du 23 avril 2018 et sera soumis à une période de probation de six (6) mois;

SÉANCE ORDINAIRE DU 3 AVRIL 2018

REGULAR MEETING OF APRIL 3TH, 2018

QUE monsieur Jeffrey Mactavish reçoive la rémunération établie à Classe 3, échelon 3 des conditions, avantages et rémunération du personnel cadre et salarié permanent de la Municipalité du Canton de Wentworth;

QUE madame Natalie Black, Directrice générale et secrétaire trésorière, soit autorisée à signer le contrat de travail.

Résolution adoptée à l'unanimité.

18-04-060 **Hiring for Public Works Labourer**

WHEREAS Mr. Jeffrey Mactavish was selected as the finalist during the recruitment process;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Bill Gauley and
RESOLVED

THAT Mr. Jeffrey Mactavish be hired to the position of Public Works Labourer starting April 23rd 2018 and will be subject to a probationary period of six (6) months;

THAT Mr. Jeffrey Mactavish receive compensation as per Class 3, echelon 3 of the conditions, advantages and remuneration for salaried and contracted employees of the Municipality of the Township of Wentworth.

THAT Mrs. Natalie Black, General Manager and Secretary Treasurer, is authorized to sign the employment contract.

Resolution unanimously adopted.

Trésorerie et administration générale / Treasury and General Administration

18-04-061 **Adoption des comptes payables pour le mois d'avril 2018**

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu d'adopter les comptes payables pour le mois d'avril 2018.

Résolution adoptée à l'unanimité.

18-04-061 **Adoption of the accounts payable for the month of April 2018**

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to adopt the accounts payable for the month of April 2018.

Resolution unanimously adopted.

18-04-062 **Adoption du Règlement d'emprunt numéro 2018-005**

CONSIDÉRANT que le Conseil désire améliorer la qualité de vie des citoyens de la Municipalité du Canton de Wentworth et que la construction d'un nouvel Hôtel de Ville est nécessaire pour répondre aux besoins de la population;

CONSIDÉRANT que la construction d'un nouvel Hôtel de Ville va régulariser diverses lacunes du bâtiment existant, incluant la confidentialité pour ses

SÉANCE ORDINAIRE DU 3 AVRIL 2018

REGULAR MEETING OF APRIL 3TH, 2018

citoyens, l'accessibilité aux personnes handicapées ainsi que les préoccupations en matière de santé et sécurité publique;

CONSIDÉRANT que l'Hôtel de Ville actuel ne dispose pas d'espace pour l'agrandissement d'accueil aux citoyens, de bureaux fermés, de salle de réunion, toilettes pour personnes handicapées et l'espace suffisante pour les archives municipales;

CONSIDÉRANT que le coût total estimé de la construction s'élève à 1 047 523,00;

CONSIDÉRANT que la Municipalité du Canton de Wentworth possède des surplus accumulés et un fonds de roulement pour appliquer au coût de construction, réduisant le montant à financer à 375 725,00 \$;

CONSIDÉRANT qu'il est nécessaire d'effectuer un emprunt pour financer une partie de la construction;

CONSIDÉRANT que l'avis de motion du présent règlement a été dûment donné lors de la séance du conseil tenue le 5 mars 2018 et que le projet de règlement a été présenté à cette même séance;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et **RÉSOLU**

QUE le Règlement numéro 2018-005 « *Règlement d'emprunt décrétant un emprunt au montant de 375 725\$ pour financer la construction d'un nouvel Hôtel de Ville* » soit adopté.

QUE le Conseil de la Municipalité du Canton de Wentworth demande l'approbation du Ministère des Affaires municipales et l'Occupation de territoire (MAMOT) pour rendre effectif ce règlement portant le numéro 2018-005.

Résolution adoptée à l'unanimité.

18-04-062

Adoption of the Borrowing By-Law number 2018-005

WHEREAS the Council wishes to improve the quality of life for the citizens of the Municipality of the Township of Wentworth and the construction of a new Town Hall is necessary to accommodate the needs of the population;

WHEREAS the construction of a new Town Hall will regulate the various deficiencies of the existing building including confidentiality for its citizens, handicapped accessibility as well as public health and security concerns;

WHEREAS the current Town Hall does not have the space for enlargement of a reception area, office space, meeting rooms, handicapped restrooms and sufficient space for municipal archives;

WHEREAS the total estimated costs of the construction is \$1 047 523.00;

WHEREAS the Municipality of the Township of Wentworth has accumulated surplus and working capital to be applied to the cost of construction reducing the amount to be financed to \$375,725.00;

SÉANCE ORDINAIRE DU 3 AVRIL 2018

REGULAR MEETING OF APRIL 3TH, 2018

WHEREAS it is necessary to finance part of the construction by proceeding with a loan;

WHEREAS a notice of motion regarding the present By-Law was given at the Council meeting held on March 5th, 2018 and that the project By-Law was presented at the same meeting;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and
RESOLVED

THAT the By-Law number 2018-005 "*Borrowing By-Law to decree a loan in the amount of \$375,725 to finance the construction of a new Town Hall*" be adopted.

THAT that the Council of the Municipality of the Township of Wentworth requests approval from the Minister of Municipal Affaires to give effect to this By-Law Number 2018-005.

Resolution unanimously adopted.

États financiers 2017

Dépôt du rapport du vérificateur externe et états financiers pour 2017.

2017 Financial Statements

Filing of the Auditor's Report and Financial Statements for 2017.

18-04-063

Appel d'offres par invitation pour les plans de construction du nouvel Hôtel de Ville

ATTENDU que l'article 936.0.1.2 du Code municipal oblige le Conseil d'utiliser le système de pondération et d'évaluation des appels d'offres pour les services professionnels supérieurs à 25,000 \$;

ATTENDU le Règlement 2017-002 déléguant un fonctionnaire ou un employé le pouvoir de former un comité de sélection;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Maurice Pilon et
RÉSOLU

QUE la Directrice générale et secrétaire-trésorière, Natalie Black, soit autorisée à procéder en appel d'offres par invitation pour les plans de construction du nouvel Hôtel de Ville.

Résolution adoptée à l'unanimité.

18-04-063

Tender by invitation for the construction plans of the New Town Hall

WHEREAS article 936.0.1.2 of the Municipal Code obliges Council to use the system of bid weighting and evaluating for professional service contracts more than \$25,000;

WHEREAS the By-Law 2017-002 delegating an official or employee the power to form a selection committee;

SÉANCE ORDINAIRE DU 3 AVRIL 2018

REGULAR MEETING OF APRIL 3TH, 2018

THEREFORE it is proposed by Councillor Maurice Pilon and
RESOLVED

THAT the General Manager and Secretary-Treasurer, Natalie Black, be authorized to proceed with the tender by invitation for the construction plans of the new Town Hall.

Resolution unanimously adopted.

18-04-064

Acquisition d'un immeuble appartenant à une société dissoute

ATTENDU QUE l'administration des lots numéro 4878133, 4878134, 4878135 est confiée à Revenu Québec tel que prévoient les dispositions de la loi sur les biens non réclamés;

ATTENDU QUE la Municipalité du Canton de Wentworth désire acquérir les lots susmentionnés pour assurer l'accès au développement des propriétés dans ce secteur;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et
RÉSOLU

QUE le Maire, monsieur Jason Morrison, et la Directrice générale et secrétaire-trésorière, madame Natalie Black, soient autorisés à signer tous documents pertinents pour le transfert de propriété;

QU'UNE copie certifiée de la présente résolution soit transmise à Revenu Québec.

Résolution adoptée à l'unanimité.

18-04-064

Acquisition of an immovable belonging to a dissolved company

WHEREAS the administration of lot numbers 4878133, 4878134, 4878135 are entrusted to Revenue Québec as provided for in the provisions of the Unclaimed Properties Act;

WHEREAS the Municipality of the Township of Wentworth wishes to acquire the aforementioned lots to ensure access for the development of properties in this sector;

THEREFORE it is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and
RESOLVED

THAT the Mayor, Mr. Jason Morrison, and the General Manager and Secretary Treasurer, Mrs. Natalie Black, be authorized to sign all relevant documents for the transfer of property;

THAT a certified copy of the present resolution be sent to Revenue Quebec.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 3 AVRIL 2018

REGULAR MEETING OF APRIL 3TH, 2018

Environnement / Environment

18-04-065

Analyses d'eau potable

Il est proposé par le conseiller Maurice Pilon et résolu d'autoriser un montant de 10 \$ avec preuve de résidence à Wentworth, payable à Notreau, pour les résidents qui auront effectué des analyses d'eau sur leur source d'eau potable lors de la Journée Wentworth, qui aura lieu le 7 juillet prochain.

Résolution adoptée à l'unanimité.

18-04-065

Potable water source testings

It is proposed by Councillor Maurice Pilon and resolved to authorize an amount of \$10 upon proof of residency in Wentworth payable to Notreau for those residents who have water tests done on their potable water source during Wentworth Day to be held on July 7th.

Resolution unanimously adopted.

18-04-066

Assemblée générale des membres de Tricentris

Il est proposé par le conseiller et résolu d'autoriser le conseiller Maurice Pilon à assister à l'assemblée générale annuelle de Tricentris le 12 avril 2018 à Laval ainsi que le remboursement des dépenses encourues.

Résolution adoptée à l'unanimité.

18-04-066

General Assembly of Tricentris Members

To authorise Councillor Maurice Pilon to attend the Annual General Assembly for Tricentris members the 12th of April, 2018 in Laval as well as reimbursement of expenses incurred.

Resolution unanimously adopted.

Dépôt du rapport mensuel (mars 2018) des Services d'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics

Deposit of the report for Town Planning, Environment and Public Works Departments (March 2018)

Période de questions

Des questions et suggestions portant sur les sujets suivants ont été apportées au Conseil :

- Consultation des plans de construction pour le nouvel Hôtel de Ville
- Développement du projet Internet haute-vitesse
- Calendrier du contrat de balayage
- Plans futurs pour la caserne d'incendie
- Plans futurs pour l'ancien Hôtel de Ville

SÉANCE ORDINAIRE DU 3 AVRIL 2018

REGULAR MEETING OF APRIL 3TH, 2018

Question Period

Questions and suggestions were brought to Council pertaining to the following:

- Consultation of the construction plans for the new Town Hall
- Development of the High Speed Internet project
- Schedule for the contract for road sweeping
- Future plans for the Fire Hall
- Future plans for the old Town Hall

18-04-067

Clôture

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu de clore l'assemblée à 19h25.

Résolution adoptée à l'unanimité.

18-04-067

Closure

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to close the meeting at 7:25 p.m.

Resolution unanimously adopted.

Jason Morrison
Maire
Mayor

Je, Jason Morrison, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

I, Jason Morrison, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signature by me of all resolutions contained as per Article 142 (2) of the Municipal Code.

Natalie Black
Directrice générale et Secrétaire-trésorière
General Manager, Secretary-Treasurer

La prochaine séance du Conseil sera tenue à 19h00 le 7 mai 2018 à l'endroit des assemblées soit au Centre Communautaire Wentworth au 86, chemin Louisa à Wentworth.

The next Council meeting will be held at 7:00 P.M. on May 7th, 2018 at the location for Council Meetings at the Wentworth Community Centre at 86 Louisa Road in Wentworth.